

Dodatok č. 1 k Zmluve o poskytnutí dotácie

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Obchodný zákonník“) v spojení s § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 583/2004“)

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ :

Mesto Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor

Sídlo: Ul. Štefana Moysesu 46, Žiar nad Hronom

IČO: 00321125 DIČ: 2021339463 Nie je platcom DPH.

Bankové spojenie: VUB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom

Číslo účtu: 0

(ďalej ako „poskytovateľ“)

Príjemca:

TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Sídlo: A. Dubčeka 380/45, 965 01 Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Igor Rozenberg, Phd., MBA, konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu:

IBAN: SK10 0900 0000 0000

IČO: 31 609 651 DIČ: 2020479714 IČ DPH: SK 2020479714

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,

Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2034/S

(ďalej ako „príjemca“)

Článok I.

Zmluvné strany dňa 31.01.2025 uzatvorili Zmluvu o poskytnutí dotácie centrálne č. 60/2025, na základe ktorej poskytovateľ poskytuje dotáciu z rozpočtu mesta Žiar nad Hronom na mzdové a prevádzkové výdavky areálu zimného štadióna v Žiari nad Hronom v roku 2025.

Článok II.

1. Predmetom tohto dodatku je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Žiar nad Hronom príjemcovi v súlade s § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z., a na základe schváleného rozpočtu poskytovateľa v zmysle uznesení Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom, a to za účelom financovania mzdových a prevádzkových výdavkov areálu zimného štadióna v Žiari nad Hronom v roku 2025.
2. Zmluvné strany sa dohodli že článok II. Zmluvy o poskytnutí dotácie sa nahrádza novým článkom v nasledovnom znení:
 1. Poskytovateľ bude príjemcovi dotáciu poskytovať priebežne počas kalendárneho roka, a to mesačne formou preddavku, na základe schváleného rozpočtu a finančných možností poskytovateľa.
 2. Poskytovateľ bude príjemcovi dotáciu, vo výške určenej postupom podľa bodu 1. tohto článku, poskytovať formou prevodu finančných prostriedkov na osobitný účet príjemcu SK 34 0900 0000 0004 1150 7244, ktorý bude vyčlenený len na úhrady a prevody súvisiace s predmetom dotácie, na ktorý bude príjemca dotácie vkladať aj všetky tržby z prenájmov areálu zimného štadióna. Príjemca sa zaväzuje predkladať poskytovateľovi výpis z osobitného účtu spolu s písomnou správou príjemcu o skutočne vynaložených oprávnených výdavkoch, odsúhlasených poskytovateľom vrátane fotokópie dokladov, a to mesačne pozadu v lehote do 27. dňa v mesiaci.
 3. Príjemca je oprávnený z dotácie uhrádzať výlučne poskytovateľom odsúhlasené prevádzkové náklady areálu zimného štadióna, pričom prevádzkovými nákladmi sa na účely tejto zmluvy rozumie náklady na materiál, revízie, opravy, služby, odpad, energie a osobné náklady (ďalej ako „prevádzkové náklady“). Príjemca je oprávnený uhrádzať z osobitného účtu aj finančné výdavky na dlhovú službu do výšky prijatých tržieb z prenájmov areálu zimného štadióna.

4. Prijemca nie je oprávnený z dotácie uhrádzať prevádzkové náklady, ktoré neboli poskytovateľom odsúhlasené.
5. Maximálna výška dotácie, ktorú môže poskytovateľ prijemcovi v kalendárnom roku poskytnúť, je stanovená schváleným alebo upraveným rozpočtom poskytovateľa na príslušný kalendárny rok.
6. Vyčerpaním dotácie nevzniká prijemcovi nárok na úhradu ďalších prevádzkových nákladov areálu zimného štadióna.
7. Ak prijemca nepoužije poskytnutú dotáciu alebo jej časť na dohodnutý účel, zaväzuje sa dotáciu v rozsahu, v ktorom ju nepoužil na dohodnutý účel, vrátiť poskytovateľovi najneskôr do 15.12.2025.

Článok III.

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí dotácie zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento dodatok je povinne zverejňovaným dodatkom v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že tento dodatok vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnený v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie dodatku v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva. Dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v registri.
3. Prijemca vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na web stránky mesta Žiar nad Hronom (www.ziar.sk/protikorupcna-politika/), jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
4. Tento dodatok je vyhotovený v 3 rovnocenných rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy obdrží poskytovateľ a jeden rovnopis obdrží prijemca.
5. Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, bol nimi schválený a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto dodatku plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.



V Žiari nad Hronom, dňa 25.8.2025

poskytovateľ:

Mgr. Peter Antaľ,
primátor
Mesto Žiar nad Hronom

V Žiari nad Hronom, dňa 26.8.2025

Technické služby
Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Mgr. Igor Roženberg, PhD., MBA
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad
Hronom, spol. s r.o.

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.
Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:

Meno a priezvisko: Ing. Martin Sebechlebský Dátum: 22.8.2025 Podpis: [signature]

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.
Zamestnanec zodpovedný za správu majetku mesta:

Meno a priezvisko: Ing. Miroslava Paulíková Dátum: 29.8.2025 Podpis: [signature]

*nehodiace sa škrtnite